說明 NOTES

此圖根據第 KTE-G04 號（修改 1）圖則制訂，以黃色標明將暫時封閉橫跨紅磡道並連接至黃埔花園紫荊苑的行人天橋及分別以藍色、綠色、紫色、粉紅色和紅色標明德豐街、德康街、德安街、德定街和船景街將暫時封閉的部分行車道及行人路路段的路面。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. KTE-G04 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE FOOTBRIDGE ACROSS HUNG HOM ROAD CONNECTING TO BAUHINIA MANSIONS OF WHAMPOA GARDEN (HIGHLIGHTED IN YELLOW) IS TO BE TEMPORARILY CLOSED; AND SECTIONS OF TAK FUNG STREET, TAK HONG STREET, TAK ON STREET, TAK TING STREET AND SHUNG KING STREET (HIGHLIGHT IN BLUE, GREEN, PURPLE, PINK AND RED RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED.

擬建的臨時施工井及車站入口的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT AND STATION ENTRANCE

嘉富樓 KA FU BUILDING
紅磡道 HUNG HOM ROAD
地面水平 GROUND LEVEL
櫻桃苑第八座 CHERRY MANSIONS BLK 8
方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
A21
切面圖 SECTION D 不按比例 NOT TO SCALE

擬建的車站入口、緊急救援通道、緊急逃生通道、通風井及臨時施工井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE, EMERGENCY ACCESS, EMERGENCY ESCAPE ACCESS, VENTILATION SHAFT AND TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT

樂華樓 LOK WAH BUILDING
民光街 MAN KWONG STREET
紅磡道 HUNG HOM ROAD
紫荊苑第七座 BAUHINIA MANSIONS BLK 7
A20
切面圖 SECTION E 不按比例 NOT TO SCALE

擬建的車站入口、緊急救援通道、緊急逃生通道、通風井及臨時施工井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE, EMERGENCY ACCESS, EMERGENCY ESCAPE ACCESS, VENTILATION SHAFT AND TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT

安華樓 ON WAH BUILDING
船景街 SHUNG KING STREET
錦繡苑第五座 CHERRY MANSIONS BLK 5
黃埔號 THE WHAMPOA
A24
切面圖 SECTION F 不按比例 NOT TO SCALE

擬建的車站入口、緊急救援通道、緊急逃生通道、通風井及臨時施工井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE, EMERGENCY ACCESS, EMERGENCY ESCAPE ACCESS, VENTILATION SHAFT AND TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT

船景街 SHUNG KING STREET
黃埔廣場 WHAMPOA PLAZA
紫荊苑第十三座 BAUHINIA MANSIONS BLK 13
A23
切面圖 SECTION H 不按比例 NOT TO SCALE

擬建的通風井及臨時施工井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFT AND TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT

德定街 TAK TING STREET
黃埔廣場 WHAMPOA PLAZA
A25
切面圖 SECTION K 不按比例 NOT TO SCALE

擬建的緊急救援通道、緊急逃生通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED EMERGENCY ACCESS AND EMERGENCY ESCAPE ACCESS

擬建的通風井及臨時施工井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFT AND TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT

HARBOURFRONT LANDMARK
環海街 WAN HOI STREET
紅棉苑第五座 COTTON TREE MANSIONS BLK 5
A27
REFUGE TUNNEL
方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
切面圖 SECTION M 不按比例 NOT TO SCALE

接駁線 MATCH LINE
延續部分參閱圖號 KTE-G03
FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. KTE-G03

德民街 TAK MAN STREET

現有道路將會封閉並於完工後劃為行人專用區
EXISTING ROAD TO BE CLOSED AND PEDESTRIANIZED AFTER CONSTRUCTION

擬建在黃埔的鐵路車站的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT WHAMPOA

修訂擬建的臨時施工井、車站入口的大約位置及切面標記 D
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT AND STATION ENTRANCE AMENDED, SECTION MARK D AMENDED
A21

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROAD AND FOOTPATH TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的臨時施工井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT

修訂擬採用鑽挖或挖掘或鑽爆方法興建鐵路車站及其他鐵路設施(地下)或避車隧道的範圍
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND) AND REFUGE TUNNEL BY BORED / MINED / DRILL AND BLAST METHOD AMENDED
A28

修訂擬建的車站入口、緊急救援通道、緊急逃生通道、通風井及臨時施工井的布局
LAYOUT OF PROPOSED STATION ENTRANCE, EMERGENCY ACCESS, EMERGENCY ESCAPE ACCESS, VENTILATION SHAFT AND TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT AMENDED
A20

現有道路及行人徑將會修改以連接民泰街及紅磡道
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MODIFIED TO CONNECT MAN TAI STREET AND HUNG HOM ROAD
A29

德康街 TAK HONG STREET
HUNG HOM ROAD
樂華樓 LOK WAH BUILDING
黃埔新邨 WHAMPOA ESTATE
新翠樓 SUN CHUI BUILDING
翠富樓 KA FU BUILDING
紅磡道
金柏苑 JUNIPER MANSIONS
紫荊苑 BAUHINIA MANSIONS

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

現有的行人天橋在工程進行中將會封閉及樓梯將會修改
EXISTING FOOTBRIDGE TO BE CLOSED DURING CONSTRUCTION AND STAIRCASE TO BE MODIFIED
A22

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

黃埔花園 WHAMPOA GARDEN
修訂擬採用明挖回填法興建鐵路設施(地下)的範圍
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND) BY CUT-AND-COVER METHOD AMENDED
A23 & A25

德安街 TAK ON STREET
德定街 TAK TING STREET
船景街 SHUNG KING STREET
德豐街 TAK FUNG STREET
錦桃苑 CHERRY MANSIONS
黃埔廣場 (下層巴士總站及停車場) WHAMPOA PLAZA (BUS TERMINUS & CAR PARK UNDER)
黃埔花園 WHAMPOA GARDEN

修訂擬建的升降機、緊急救援通道、緊急逃生通道、通風井及臨時施工井的布局及大約位置及刪除切面標記 I 及相關切面圖
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LIFT, EMERGENCY ACCESS, EMERGENCY ESCAPE ACCESS, VENTILATION SHAFT AND TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT AMENDED AND SECTION I AND CORRESPONDING SECTION DELETED
A23

修訂擬建的通風井及臨時施工井的布局及大約位置
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFTS AND TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFTS AMENDED
A25

紅棉苑 COTTON TREE MANSIONS
聖公會聖基干禧小學 S.K.H. FUNG KEI MILLENNIUM PRIMARY SCHOOL
環海街 WAN HOI STREET
海名軒 HARBOURFRONT LANDMARK

修訂擬採用明挖回填法興建鐵路設施(地下)的範圍
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND) BY CUT-AND-COVER METHOD AMENDED
A21 & A24
Palm Mansions

修訂擬建的臨時施工井、車站入口的布局及大約位置及切面標記 J
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFTS AND STATION ENTRANCES AMENDED, SECTION MARK J AMENDED
A24

現有的護牆將會修改
EXISTING COUNTERFORT WALL TO BE MODIFIED

刪除擬建的緊急救援通道、通風井、臨時施工井、切面標記 L 及相關切面圖
PROPOSED EMERGENCY ACCESS, VENTILATION SHAFT, TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT, SECTION MARK L AND CORRESPONDING SECTION DELETED
A26

嘉富洪校友會黃埔學校 C.C.E.E. PAST STUDENTS ASSOCIATION WHAMPOA PRIMARY SCHOOL

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

青梅苑 OAK MANSIONS

擬增建的緊急救援通道及緊急逃生通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED EMERGENCY ACCESS AND EMERGENCY ESCAPE ACCESS
A27

黃埔宣道小學 ALLIANCE PRIMARY SCHOOL, WHAMPOA

海濱廣場一座 TWO HARBOURFRONT

TAK FUNG STREET 德豐街

接駁線 MATCH LINE
延續部分參閱圖號 KTE-G05
FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. KTE-G05

修訂擬採用鑽挖或挖掘或鑽爆方法興建鐵路車站及其他鐵路設施(地下)或避車隧道的範圍及方案界線
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND) AND REFUGE TUNNEL BY BORED / MINED / DRILL AND BLAST METHOD AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED
A28

1 : 1000

圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施 PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES(UNDERGROUND)
- 擬建的鑽挖或挖掘或鑽爆隧道(地下) PROPOSED BORED / MINED / DRILL AND BLAST TUNNEL (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- A1 圖則修改 DRAWING REVISION
- 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 擬建的行人天橋/有蓋行人通道 PROPOSED FOOTBRIDGE / COVERED WALKWAY
- 擬建的地下臨時建築通道 PROPOSED TEMPORARY UNDERGROUND CONSTRUCTION ACCESS
- 擬設置地盤設施的臨時施工區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬用作興建鐵路設施的臨時工地 PROPOSED TEMPORARY WORKS SITES FOR CONSTRUCTION OF RAILWAY FACILITIES
- 可能永久封閉的道路 ROADS WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 可能在工程期間封閉的道路和行人徑 ROADS AND FOOTPATHS PROPOSED TO BE CLOSED DURING CONSTRUCTION
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

PLOT DRV: E:\Nb\Plot\V8\v8_printer.plt
PRINTED BY: fkko 30/08/2011 11:35
FILENAME: X:\Land\KTE\P0000\PLD\road closure\Rev\VER A\SIGNED\KTE-G04-0004.dgn

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 KTE - G01。
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. KTE - G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	負責 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

核准修出 APPROVED FOR ISSUE
26/8/2011
發出日期 DATE OF ISSUE

楊廣生 YEUNG KONG SANG
鐵工程師/鐵路拓展 1 - 3 總監署 CHIEF ENGINEER/ RAILWAY DEVELOPMENT 1-3 HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章)
觀塘線延線
暫時封閉橫跨紅磡道並連接至黃埔花園紫荊苑的行人天橋及部分德豐街、德康街、德安街、德定街和船景街
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
KWUN TONG LINE EXTENSION
TEMPORARY CLOSURE OF A FOOTBRIDGE ACROSS HUNG HOM ROAD CONNECTING TO BAUHINIA MANSIONS OF WHAMPOA GARDEN; AND SECTIONS OF TAK FUNG STREET, TAK HONG STREET, TAK ON STREET, TAK TING STREET AND SHUNG KING STREET

圖號 DRAWING NO. KTE/G04/0004/1
比例 SCALE 1:1000 (A1) 或如圖示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE